



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 April 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Девятнадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав, включая
право на развитие**

Резолюция, принятая Советом по правам человека*

19/31

Целостность судебной системы

Совет по правам человека,

руководствуясь статьями 5, 6, 7, 8, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека и статьями 2, 4, 6, 7, 10, 14, 15, 16 и 26 Международного пакта о гражданских и политических правах и учитывая Венскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь на другие важные документы по вопросу о целостности судебной системы, одобренные различными форумами Организации Объединенных Наций, в частности на Основные принципы независимости судебных органов, Основные принципы, касающиеся роли юристов, Руководящие принципы, касающиеся роли лиц, осуществляющих судебное преследование, Декларацию основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, Минимальные стандартные правила обращения с заключенными, Основные принципы обращения с заключенными, Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, и Меры, гарантирующие защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, а также Бангалорские принципы поведения судей,

ссылаясь также на резолюции по этому вопросу Комиссии по правам человека, в частности ее резолюцию 2005/30 от 19 апреля 2005 года,

ссылаясь далее на решение 2/110 Совета по правам человека от 27 ноября 2006 года и резолюцию 17/2 Совета от 16 июня 2011 года,

* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его девятнадцатой сессии (A/HRC/19/2), глава I.

будучи убежден в том, что целостность судебной системы, а также ее независимость и беспристрастность являются неперенным условием защиты прав человека и основных свобод, поддержания правопорядка и обеспечения отсутствия дискриминации при отправлении правосудия,

подчеркивая, что целостность судебной системы должна соблюдаться при любых обстоятельствах,

1. *принимает* к сведению соответствующие разделы докладов Специального докладчика по вопросу независимости судей и адвокатов¹, а также доклад, представленный Специальным докладчиком Подкомиссии по поощрению и защите прав человека по вопросу об отправлении правосудия военными трибуналами²;

2. *вновь заявляет*, что, как провозглашается в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, каждый человек при определении его/ее прав и обязанностей и для установления обоснованности любого предъявленного ему/ей уголовного обвинения имеет право, на основе полного равенства, на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, должным образом созданным на основании закона, и что он имеет право считаться невиновным, пока его/ее виновность не будет доказана согласно закону;

3. *отмечает*, что в соответствии с пунктом 5 Основных принципов независимости судебных органов каждый человек имеет право на судебное разбирательство в обычных судах или трибуналах, применяющих установленные юридические процедуры, и что не должно создаваться трибуналов, не применяющих должным образом установленных юридических процедур, в целях подмены компетенции обычных судов или судебных органов;

4. *особо отмечает*, что любой суд, рассматривающий дело лица, обвиняемого в уголовном преступлении, должен основываться на принципах компетентности, независимости и беспристрастности;

5. *настоятельно призывает* государства гарантировать, чтобы все лица, дела которых переданы на рассмотрение судов или трибуналов, находящихся под их юрисдикцией, имели право быть судимыми в их присутствии, защищать себя лично или через посредство выбранного ими самими защитника и обладать всеми необходимыми гарантиями для правовой защиты;

6. *призывает* государства обеспечить соблюдение принципов равенства перед судами и перед законом в рамках своих судебных систем путем, в частности, предоставления лицам, дела которых рассматриваются судом, возможности допрашивать показывающих против них свидетелей или иметь право на то, чтобы эти свидетели были допрошены, и иметь право на вызов и допрос своих свидетелей на тех же условиях, какие существуют для свидетелей, показывающих против них;

7. *вновь подтверждает*, что каждый осужденный должен иметь право на то, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены судом компетентной, независимой и беспристрастной юрисдикции в соответствии с законом;

¹ A/HRC/11/41 и A/HRC/14/26.

² E/CN.4/2006/58.

8. *призывает* государства, где существуют военные суды или специальные трибуналы для рассмотрения дел уголовных правонарушителей, обеспечить, чтобы такие органы были неотъемлемой частью общей судебной системы и чтобы такие суды применяли такие признанные в соответствии с международным правом процессуальные гарантии, как гарантии справедливого судебного разбирательства, включая право на обжалование решения об осуждении и вынесенного приговора;

9. *подчеркивает* важность развития сотрудничества между национальными судебными системами в целях, в частности, укрепления защиты лиц, лишенных свободы;

10. *предлагает* Специальному докладчику по вопросу о независимости судей и адвокатов в полной мере учитывать настоящую резолюцию при выполнении своего мандата и в своем докладе Совету по правам человека на его двадцать третьей сессии;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

*55-е заседание
23 марта 2012 года*

[Принята без голосования.]
